



№ ПІД ОПІКОЮ
ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ
МАРІЇ ОДІГІТРИЇ

02 UNDER THE
PROTECTION OF
MOTHER OF GOD



CHURCH BULLETIN

January 10 – 2021 – 10 січня

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК



From the blessing of the vestments.
Thank you, Mr. & Mrs. Yemchuk!



Gifts are always
nice to receive.
Bring smiles.

ХРИСТОС РАЖДАЄТЬСЯ!
СЛАВИТЕ ЙОГО!
CHRIST IS BORN!
GLORIFY HIM!



№
0
2
J
A
N
U
A
R
Y
1
0
2
0
2
1



Подарунок-пожертва від Андрія та Андріани Ємчук

з нагоди завершення 100-літнього ювілею церкви святого Миколая у м. Бафало,

40-ліття священства о. Мар'яна Процика

та його 30-ліття перебування на парафії.

Подяка Богові за прожитий складний рік.

Сердечна подяка! Хай Господь благословить!

CHURCH BULLETIN

January 10 – 2021 – 10 січня

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

LITURGICAL SCHEDULE



St. Nicholas Ukr. Cath. Church
Церква Святого Миколая
(Під Опікою П.Д.М.)
ПОР'ЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

4:30 PM For Parishioners - За Парохіян

STREAMING at 4:30 PM in English ~

January 10 січня: S. aft. Theophany – По. Бор.

10:00 – Ukr. (some English) **STREAMING**

Monday, January 11 січня, Понеділок

9:00 AM Thanksgiving for Tony Shelen
(Mary Ann DuBois)

Tuesday, January 12 січня, Вівторок

9:00 AM +Sophia, Bohdan, Wasyl Dusaniwsky
(Wisniewski & Kinsella Families)

Wednesday, January 13 січня, Середа

9:00 AM +Емілія Данчак (Внука)

Thursday, January 14 січня, Четвер

10:00 AM For the health of Fr. Kiril Angelov, John
Nayda, Ulana, Peter, Irene and all sick and
suffering - see Julian

Friday, January 15 січня, П'ятниця

9:00 AM Health of Ihor Gussak & Family

Saturday, January 16 січня, Субота

9:00 AM +Joseph Procyk (Nancy Weigand)

4:30 PM +all faithful departed members of Ihor
Pereyuma's Family (Mary Ann DuBois)

We also pray for +Jerry Szczublewski
– 8 years of his passing into Eternal Life (S. A. S.)

STREAMING at 4:30 PM in English ~

January 17 січня: Zachaeus S. – Н. Закхея

10:00 – Ukr. (some English) **STREAMING**

Eternal Light burns for +Wira Grushecky

Вічне Світло в честь П. Д. Марії
горить за здоров'я усіх парохіян

Eternal Light honoring Mother of God
Burns for the health of all Parishioners

10 січня: Неділя св. Отців / перед Різдрвом

10:00 р. +Igor Kiyshuk (дочка Люба)

По Українськи ~ **STREAMING**



14 січня: Св. Василій Великий. Новий Рік

10:00 р. Літургія св. Василя Великого
За здоров'я о. Кирила Ангелова, Івана Найдю,
Уляни, Петра, Ірени, і всіх хворих і немічних



17 січня: Неділя Перед Богоявленням

10:00 р. За Парохіян - For Parishioners

По Українськи ~ **STREAMING**

Christina H. Arthurs, Attorney
716.853.5100 or carthurs@lippes.com
Estate Planning & Probate | Real Estate
Immigration | Corporate



Albany | Buffalo | Florida | New York | Toronto Area | Washington, D.C.
lippes.com

Attorney Advertising.
Prior results do not guarantee a similar outcome.

KARYCZAK'S

AUTOMOTIVE

995 ABBOTT ROAD • BUFFALO, NEW YORK 14220

Dayton

TIRES

COMPLETE AUTO REPAIRS / N.Y.S. INSPECTION •
FOREIGN & DOMESTIC CARS •
TRANSMISSION ADJUSTMENTS & REPAIRS •
WHEEL ALIGNMENTS & TIRES •
BATTERIES / AIR CONDITIONING & ACCESSORIES •
MUFFLER & EXHAUST SYSTEMS •

TOWING SERVICE - ALL WORK GUARANTEED

822-1574 FAX 825-7428 827-8895

Proud to Support
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home
Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206
(716) 825-7777 www.buszkafuneralhome.com

Сердечна подяка усім спонзорам!

**Howard
Hanna**

Real Estate Services



Ask me about
the 100% Money
Back Guarantee!

JENNY PFEIFFER-NOWADLY
Licensed Associate Real Estate Broker

4909 Transit Road • Depew, NY 14043

Cell: 716.523.6693

Office: 716.656.8999 • Fax: 716.825.4911

jennypfeiffer@howardhanna.com

HowardHanna.com



PHONE 893-1025

Fusani &
Kuhn's Monuments, Inc.

2398 GENESEE ST.
BUFFALO, N.Y. 14225

ASK FOR TOM

Wilhelmina E. Klimeczko
Janine R. Klimeczko
Michael A. Klimeczko
Licensed Directors

Pietszak

FUNERAL HOME

Orlowski-Pietszak Funeral Home

www.Pietszak.com 897-2400

Continuing a Tradition of
thoughtful Personalized Service

806 Clinton St. Buffalo 2400 William St.
Cheektowaga

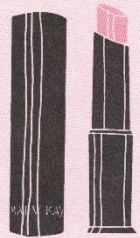
Thanks are extended to all Sponsors!

MARY KAY

The Best Times to Reach Me

Call me any time!
I look forward to
hearing from you.

MARY KAY



Ulana Scheidle
Independent Beauty Consultant

3498 Stevenson Court
Wheatfield NY 14120
(716) 628-7882

uscheidle@verizon.net
www.marykay.com/uscheidle

EURO DELI AND GIFTS

www.eurodelisausage.com



LUNCHES &
SANDWICHES
SERVED DAILY

For All of Your Old World Favorite Products, Just
Around The Corner. Stop In & Take a Look.

Many Varieties of:

Bologna • Salami • Fresh Polish Sausage • Head Cheese • Garlic Sausage • Smoked Fish
European Beer • Kefir/Butter • Condiments • Pierogi (Homemade) - Many Varieties
Smoked Sausages • Bacon (Bozek) • Canadian Bacon • Blood Kishka (Homemade)
Polish Hams • Caviar • Kvas Drink • Cheese • European Chocolates • Pickles/Tomatoes

4166 Union Rd.,
Cheektowaga, NY (In Airport Plaza) 630-0130
2321 Millersport Hwy.
Amherst (Getzville Plaza) 688-1495



UKRAINIAN FEDERAL CREDIT UNION

УКРАЇНСЬКА ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТНА СПІЛКА

Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES
SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE
CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS |
MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS |
MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE
TRANSFERS | ONLINE SERVICES |
|NOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS |SCHOLARSHIPS|
ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ
ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М |
ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА
НЕРУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | MONEYGRAM |
ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ
|ПОСЛУГИ НОТАРІУСА| ПЕРЕКЛАДИ|СТИПЕНДІЇ|

Buffalo Branch

Ukrainian Home Dnipro
562 Genesee Street
Buffalo NY 14204
(716) 847-6655
www.ukrainianfcu.org

Business Hours

Closed **Wednesdays**,
Зачинені по середах
Mon., Tuesday, Thursday
| 9:30 am - 5 pm |
Пон., вівторок, четвер
Friday / П'ятниця
| 9:30 am - 7 pm |
Saturday / Субота
| 9 am - 1 pm |

Amherst Branch

Ellicott Creek Plaza
2882 Niagara Falls Blvd
Amherst NY 14228
(716) 799-8385
www.ukrainianfcu.org

Business Hours

Closed **Mondays**,
Зачинені по понеділках
Tuesday - Thursday
| 9:30 am - 5 pm |
3 вівторка по четвер
Friday / П'ятниця
| 9:30 am - 6 pm |
Saturday / Субота
| 9 am - 1 pm |

Membership subject to eligibility.
Federally insured by NCUA.

DNIPRO ДНІПРО

Ukrainian Cultural Center

562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476

www.UkrainiansOfBuffalo.com

facebook.com/DniproUkrainianCulturalCenter

Call for kitchen status - Sandee 400-3905

Підтримайте Ваш Народний Дім

DONATIONS TO ST. NICHOLAS

Joseph Treanor - \$250.00
Rev. David Misbrenner - \$100.00

Special Appeal

IMO ++John & Anne Nowadly
John Nowadly - \$1,000.00

IMO ++Katerina & Petro Schwec
Walter & Natalie Handzlik - \$250.00

IMO +Oksana Saldyt
Anna Melnyk - \$25.00

IMO +Anastazia Puchacz
Anna Melnyk - \$25.00

Сердечна подяка за Ваші пожертви!
Thank you all for your Donations!

→ → **Next Religion class is**
Sat. January 16, 2021
10:00 AM - 1:00 PM
Релігія для дітей
16 Січня, 2021
10 рано – 1 по обіді

Ukrainian American Freedom Foundation

501C3 Tax Deductible Charity accepting donations.

Renovate
Dnipro



Humanitarian
Aid to Ukraine

UAFF-Dnipro 562 Genesee St. Buffalo, NY 14204

www.UkrainiansOfBuffalo.com

facebook.com/UkrainiansOfBuffalo.com

(716) 847-1281

Організація Оборони Чотирьох Свобід України

ODFFU – Buffalo, NY – Branch # 22

Emil Bandriwsky, President

Many Happy Years!

На Многая і Благая Літа!
Birthday wishes to the following
parishioners who celebrate a birthday in
January

Valerie Nesteruk 1
Ihor Moroz 3
Iryna Pron 4
Gregory Swiatkiwsky 6
Maria Malaniak 8
Chrystyna Brown 9
Maria Petryshyn 11
Halyna Nazarevych 11
Stephanie Berghold 12
Stephen Procyk 17
Laryssa Petryshyn 18
Andrew Tschip 22
Conrad Menclewicz 24
Anna Pastuch 24
Emily Bobenczyk 25
Julia Blenonohy 28
Irene Konowka 28
Susan Wiszka 28
Michael Pastuch 30

And our Children

Michael Stasiuk 6
Yuri Darmograi 18
Zorianna Maria Menclewicz 22
Renata Mazepa 22
Bohdan Nazaruk 24
Ruslan Ivan Darmograi 20
Maksym Welsh 26

Календарі приготовані. За григоріянським (си-
ні) і за юліянським (червоні). Вони спонзорованні
Похоронним Заведенням П'єчака.

2021 Calendars are ready. Gregoria are blue and
Julian are read. They are sponsord by:

Pietszak Funeral Home.

Дякуємо! Thank you!

PROFESSIONAL COLLISION SERVICES & MORE
RED STAR

Nick Hurmak
OWNER
(716) 316-2540
Alexander Arutunian
MANAGER
(716) 578-8185

112 DELAWARE STREET
TONAWANDA, NY, 14150
FAX: (716) 260-1254
www.redstarautomotive.com



**Конверти
приготовані.
Просимо забрати.**

Please take your envelopes. If you would like envelopes for next year and do not already have them, please let the parish office (852-7566) know as soon as possible. If you already have envelopes and no longer plan to use them, again, please let us know as soon as possible.

The cost of envelopes per box has increased to **\$8.00 per box.** (Suggested donation \$10.00).

Please fill out the Registration card and return. We would like to update our information. Please include cell phone number and email. There are times when we need to inform parishioners of an immediate need, so we can email or text to get them the information quickly.



**LEAGUE OF
UKRAINIAN CATHOLICS
FOOD DRIVE**

Help us help those less fortunate by placing non-perishable food items in the box
May God bless you for your generosity

**Ліга Українців Католиків збирає конзерви
для потребуючих нашого міста. Просимо
перевірити дату вжитку. Дякуємо!!**

League of Ukrainian Catholics, Niagara Frontier is collecting non-perishable items (please check the expiration date) for those less fortunate in Buffalo Community. The box is located by the bulletin in our church. Thank You!

Ще про св. Миколая і децю інше

Істина

Запитав у священника парафіянин:
«Отче, щоденно молюся – і ввечір, і рано.
Чому ж Бог не дає мені того, що треба,
А лиш мовчить там у себе на небі?»

Посміхнувся священник і тихо сказав,
Щоб скаржник подумав і запам'ятав:
«Прочитай собі казку «Золота антилопа»,
В ній є підказка про твій гіркий клопіт.
Усе, чоловіче, в житті – до пори...
Бог знає кому, скільки, для чого й коли...

Ремонт світу

Цей світ, безумовно, Бог порядкує:
Витрушує, мочить, пере і прасує...
Збирає, складає, в'яже, сортує...
Ломить, палить, копає, будує...
Людина ж, мов іскорка, ледве жевріє
І нічогосінько не розуміє...

Очікування (Для Соломійки)

Срібні коні, довгі гриви –
Миколай везе нам диво:
В саях золотих пакунки –
Це для всіх дітей дарунки.
Їздить він повсюди світом
І розвозить все це дітям.
-Миколайку, я молилась,
Добре вчилася, не злилася...
Прошу, довго не мандруй
І мені щось подаруй.

Чарівна ніч (Для Міланки)

Є одна чудесна ніч, коли чари навсібіч.
Миколай в ту нічку ходить,
В кожную хату він приходить!
І під подушку кладе подарунки для дітей.
Всіх щоразу він цілує,
Ніжно гладить і лікує...
А нарано – радість, сміх:
Миколай прийшов до всіх!

Богдан Коршак



- Our CHURCH KITCHEN is CLOSED Until farther notice.
- Thank you for your help and patronage!
- Thanks are extended to all volunteers!
- Coffee Hour - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall. NOW CLOSED!

Until we meet God willing ...

HAVE A BLESSED DAY!!!

TOP'S GIFT CARDS:

Please help us raise money for our Church by purchasing



Top's Gift Cards from us. If you buy in Tops anyway, why not help. You do not lose or gain anything by doing this, but our Church will benefit greatly. We receive back 5% of your spending. To take advantage of this program, call the rectory. Thank you and God Bless!

Please note: You can purchase gasoline with this card at Tops Gasoline Station.

* * *

У нас успішно продаються Карточки з крамниці "Топс". Купуючи їх ви помагаєте церкві. Для Вас не робить різниці чи ви платили грішми чи карточкою, але церква дістане від „Топс” 5%. На \$1,000 церква одержить \$50. Що б закупити слід звертатися до канцелярії. Дякуємо!

Також пригадуємо, що цією карточкою можна купувати бензину.

CHURCH BULLETIN is published weekly. Deadline for information is Friday Evening. ЦЕРК. ВІСНИК видається тижнево. Інформації подавати до четверга вечора.

**SAINT NICHOLAS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
УКРАЇНЬСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА
СВЯТОГО МИКОЛАЯ
(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРІЇ)**

Par. E-Mail: - stnbuffalo@gmail.com
Web Page: - <http://www.stnbuffalo.com>
Dioc. Web: - <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

Rectory: (716) 852-7566

Fax: 855-1319

Kitchen: 852-1908

Confession: Before Liturgies
Сповідь: Перед Св. Літургіями
Baptism: By appointment
Хрещення: За домовленням *
Marriage: Contact 6 months in advance
Вінчання: Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма
Closed under farther notice

Ministry to the sick – Опіка над хворима
Family members should call the Rectory
Родина повинна повідомити священника
IN EMERGENCY CALL ANY TIME

В разі потреби завжди можна закликати

V. Rev. Marijan Procyk, pastor

**Please call if you are hospitalized,
homebound and need a priest.**

**Просимо закликати якщо ви у
лічниці, або приковані до ліжка!**

Patriarch Bartholomew is not going to take a single step back on the Ukrainian issue



Patriarch Bartholomew

Photo source: Getty Images

Ecumenical Patriarch Bartholomew believes there is no schism in Orthodoxy. At the same time, he is not going to take a "single step back" on the Ukrainian issue

This was stated by Patriarch Bartholomew in a comment to the newspaper Το Βήμα, Channel 24 reports.

In addition, the first hierarch was asked how he assesses the course of the "new Church" in Ukraine 2 years after granting it the Tomos of autocephaly. Isn't he still worried about Pan-Orthodox unity? Bartholomew replied: "All those who question the rights and responsibilities of the Patriarchate of Constantinople question the very structure of Orthodoxy."

The unity of Orthodoxy will not be tested due to the Ecumenical Patriarchate's response to the request of the Ukrainian Orthodox. Ukrainian autocephaly was an action of the responsibility of the Mother Church in relation to millions of our Orthodox brothers who were, through no fault of their own, outside the Church," Bartholomew said, adding that "it was not serving political goals or geopolitical interests."

According to him, two years later, he sees how "the new church is developing", and Metropolitan

Epifaniy of Kyiv is contributing "with his fraternal initiatives to the normalization of church life."

At the same time, he has stressed that "he read about the violence of radical groups against Orthodox Christians," and "if this is true," he condemns such actions.

As for the decision of the "fraternal" Russian Orthodox Church to interrupt communion with Constantinople and with the local churches that recognized the OCU, Bartholomew called it erroneous.

"Nevertheless, I repeat, there is no schism in Orthodoxy," he said.

Bartholomew also reiterated the Phanar's right to solve such problems.

"As for me as Ecumenical Patriarch, I cannot put Orthodox ecclesiology on the altar of humiliating motives. I have no right to take a single step back," he said.

At the same time, the Ecumenical Patriarch rejected accusations that he behaves like a pope of the East and Orthodoxy.

Those who make this accusation want to create a false impression that the Ecumenical Patriarchate allegedly violates the normal tradition of Orthodoxy, which, of course, they themselves not only do not respect and do not recognize but violate it, interpret it against the Sacred Canons, " Bartholomew stressed.

He has stressed that the problem does not exist in Ukrainian autocephaly and not in allegedly non-existent or invalid ordinations in the Ukrainian hierarchy, which some deliberately refer to.

"The goal is to take away these unique responsibilities of the Throne of Constantinople and transfer them to other hands," Bartholomew stated, noting that he would not put up with this.

The Orthodox Church of Ukraine was established on December 15, 2018, at the Unification Council in Kyiv. Currently, only four churches have recognized the OCU. The last Church to recognize OCU after the Ecumenical Patriarchate, the Church of Greece and the Patriarchate of Alexandria became the Church of Cyprus.

On January 7 Christians Celebrate Christmas according to Julian Cal.



All Ukrainian Orthodox Churches, the Ukrainian Greek Catholic Church, most Ukrainian Evangelical Christians and Jerusalem, Russian, Serbian, and Georgian Orthodox Churches celebrate Christmas on January 7. This day is an official public holiday in Ukraine.

The decision to celebrate Christmas on December 25 was made at Ephesus (Third Ecumenical) Church Council in the year 431.

A key role in implementing a separate Christmas celebration in the East was played by three Eastern Church Fathers: St. Basil the Great, Gregory the Theologian and John Chrysostom. Under the influence of St. Gregory the Theologian this feast was introduced in Constantinople. In Jerusalem, Christmas was celebrated with Epiphany up to 634. In the fourth century Saint Helena, the mother of Emperor Constantine the Great, built a church in Bethlehem.

In Ukraine, Eastern rite Christians celebrate Christmas on January 7, December 25 according to the Julian calendar — the official date of birth of Jesus. The integral feature of the celebration of Christmas in Ukraine is carol singing, which glorifies the newborn Christ. Carolers go from house to house, proclaiming the good news — the birth of Christ. In all the churches festive Christmas Liturgies are celebrated. The whole family gathers at the holiday table. The greeting words during the Christmas season are "Christ is Born! Glorify Him!"

APPEAL OF THE HIERARCHY OF THE UKR. CATH. CHURCH IN USA



As Christians, on the Feast of the Theophany, we continue to celebrate and welcome the Emmanuel—"God is with us," the Prince of Peace, "the Beloved Son of the Father" who calls us all to be His sisters and brothers in the Father's house. But as a nation, today, we witness an appalling assault on the central seat and process of American democracy which must stop.

Criminal trespassing, menacing break-in, and the intimidation of senators and members of Congress is unconscionable.

Any use of Jesus' name to justify this violent behavior and chaos is a travesty of the Gospel.

There is nothing Christian about it.

Americans bear a great responsibility for the future of democracy in the world.

American leaders, first of all the President of the United States, must do everything in their power to reestablish peace and the rule of law.

There is much injustice in our land. There is much anger.

No injustice will be remedied by violence.

I ask all of our priests, religious, and faithful to pray for the future of our country, to call for repentance, to witness to the integrity of the Gospel of our Lord, and begin the difficult work of rebuilding the unity of America.

We are called to help all people hear and believe the fundamental truth of Theophany— that each person is a "beloved son or daughter of the Father."

We have a long road ahead of us.

Let us return to a motto of the founders of our country:

"In God we trust."

+ Borys Gudziak, Metropolitan and Archbishop

COMMEMORATION OF THE DECLARATIONS OF INDEPENDENCE AND OF UNITY
IN HONOR OF UKRAINE'S HEROIC FREEDOM FIGHTERS



Ambassador Lonhyn Cehelsky, its author, proclaims the Act of Unity

"From this day forth, the Ukrainian National Republic becomes independent, subject to no one, a Free, Sovereign State of the Ukrainian People."

Act of Independence,
Jan. 22, 1918

"The territory of Ukraine, divided over the centuries will now become a great united Ukraine. The Dream for which the best sons of Ukraine fought and died, have come true."

Act of Unity, Jan. 22, 1919

VIRTUAL PROGRAM:

Available Starting Friday, January 22, 2021, at Noon

JAN. 22, 2021 — UKRAINE'S FREEDOM, SOVEREIGNTY AND UNITY

"From this day forth, the Ukrainian National Republic becomes independent, subject to no one, a Free, Sovereign State of the Ukrainian People."

— Act of Independence, Jan. 22, 1918

"The territory of Ukraine, divided over the centuries ... will now become a great united Ukraine. The Dreams, for which the best sons of Ukraine fought and died, have come true."

— Act of Unity, Jan. 22, 1919

A COMMEMORATION OF THE DECLARATIONS OF INDEPENDENCE AND OF UNITY

IN HONOR OF UKRAINE'S HEROIC FREEDOM FIGHTERS

Virtual Commemoration.

The Philadelphia Branch of the Ukrainian Congress Committee of America invites you to participate, by virtual viewing, in the annual commemoration of the anniversaries of Ukraine's Declarations of Independence and of Unity, which occurred on the historical dates of January 22, 1918 and 1919. Honor and pay tribute to all of the heroes that, both in those turbulent times and throughout history, fought and fight for the liberty, dignity and independence of Ukraine and her people.

RECORDED AUDIO-VISUAL VIRTUAL PROGRAM

[Viewing schedule and options, commencing Jan.22 at 12:00 PM, appear below]

The virtual audio-visual recorded program will first be available, on Jan. 22, 2021, at noon, when we encourage all persons to participate together. It opens with a Panakhyda Requiem Service and Commemoration Ceremony at the Tomb of the Unknown Soldier, located at St. Mary's Ukrainian Catholic Cemetery, in Elkins Park, PA, just North of Philadelphia. His Grace Archbishop Metropolitan Borys Gudziak will deliver the Homily and His Excellency Volodymyr Yelchenko, Ukraine's Ambassador to the United States, will deliver words of honor and commemoration. Other honored guests and members of Ukraine's diplomatic corps to the United States will be viewing the service and will participate along with you in this virtual memorial event.

At his graveside, we will also honor the service and memory of preeminent Ukrainian statesman and diplomat Ambassador Lonhyn Cehelsky, the UNR's diplomatic representative to the United States who ultimately settled in and made the City of Philadelphia his home.

This emotionally riveting program will also feature the beautiful voice of Yuliya Stupen and the majestic music and song of the Ukrainian Bandurist Chorus of North America. Photos of prior years' ceremonies will be streamed as well.

Глава УГКЦ: «Саме в постаті Діви Марії кожна жінка може відкрити для себе повноту покликання бути жінкою»

«Благословенними є ті діти, які мають тата і маму. Ніхто не може замінити батьків дитині, яка потребує простору любові та людяності. Але так само благословенними є старші тати і матері, які мають можливість доживати віку у своїй родині разом зі своїми дітьми і бути зігрітими їхньою любов'ю.»

За словами проповідника, у другий день цього різдвяного таїнства, ми запрошені поглянути на базову клітину людського суспільства, на простір тепла і людяності, у якому прийшов на світ наш Господь і Спаситель. Ми сьогодні святкуємо свято Собору Пресвятої Богородиці. І наші очі скеровані передусім на постать Пречистої Діви Марії, Богородиці.

Проповідь про народження Христа від Діви належить ще до апостольських часів. Звістка про те, що Христос народився від Діви, від початку поширення християнської віри належала до невід'ємної частини Євангелія.

«Споглядаючи нині постать Діви Марії, ми дякуємо Богові і Творцеві за дар її Богоматеринства. Саме в постаті Діви Марії кожна жінка всіх часів і народів може відкрити для себе повноту покликання бути жінкою, повноту жіноцтва, яка постає перед нашими очима в усій величі її Богоматеринства.»

А святий Йосиф, продовжив він, є начебто прикладом, що значить бути справжнім батьком, який чуває над життям дитячка, захищає, рятує його, виборює йому місце в людському суспільстві. «Пресвята родина є прикладом першої школи справжніх людських стосунків, – наголосив Блаженніший Святослав і додав: – Недаремно Святіший Отець Франциск в сучасних обставинах пандемії проголосив 2021 рік Роком святого Йосифа. Адже цього року минає 150 років від часу, коли Пій IX проголосив святого Йосифа покровителем Католицької Церкви. Вшанування



святого Йосифа назавжди увійшло в побожність укр. народу».

Папа Франциск проголосив 2021 рік також Роком родини. «Він наче запрошує всіх нас ще раз відкрити цінність подружжя як плід-

ної нерозривної єдності у любові між чоловіком і жінкою. Можливо, тільки тепер починаємо щораз то глибше розуміти Божий дар родини для людства, дар батьківства і дар материнства. Ми бачимо, що саме цього року, який був позначений роком пандемії, сім'я, родина остаточно була тим середовищем, де більшість людей могли перебороти цей невидимий вірус...»

«За Божим задумом, родина, сім'я є Євангелієм, де повинно починатися і завершуватися гідне життя кожної людини».

Тому сьогодні, у цей другий день Різдвяних свят, Глава Церкви закликає помолитися за українські родини, які переживають непрості часи, глибокі випробування. За його словами, одним із таких внутрішніх ворогів сім'ї є домашнє насильство. Статистика каже, що, зокрема, під час суворого карантину рівень насильства зростає в геометричній прогресії. Там, де всіх має зігрівати любов, часто панує ненависть одне до одного.

«Молімося за наші родини, за наших батьків, які живі та які відійшли у вічність. Молімося за тих, кому Господь Бог дав привілей назвати вас і мене "дитино моя", як казав колись Блаженніший Любомир. Молімося за тих дітей, яких Господь повірив опіці тата і мами, за сиріт, які мріють про справжню родину, де можна стати повноцінною гідною людиною», – сказав він.

«Молімося, щоб у всіх наших громадах, парафіях нам ніколи не забракло дитячого сміху, навіть і крику, бо це один із способів, як діти сьогодні прославляють новонародженого Спасителя. Нехай Пресвята родина буде для нас сьогодні прикладом для наслідування», – побажав Глава УГКЦ.

Департамент інформації УГКЦ